

# El Imparcial

Director responsable  
OMAR ORIOZOLA

Administrador  
JAMES E. POOLE

PORTE PAGO

PERIODICO INDEPENDIENTE

APARECE MIERCOLES Y SABADO

Año I — No 62

URUGUAY

PASO DE LOS TOROS

Noviembre 13 de 1940

## Obras de Saneamiento

Es necesario iniciar de inmediato los estudios respectivos

Cuando apareció EL IMPARCIAL digimos que haríamos cuestión fundamental en nuestra propaganda respecto a las obras necesarias al saneamiento de Paso de los Toros.

Entendemos que la demora en iniciar tan necesaria mejora pública, perjudica considerablemente al progreso de la localidad. Y que cuanto mas se retarde en iniciarla, mayor resultará su costo por la serie de inconvenientes, cada vez mayores, que habrá que vencer, representados por obras de mejoramiento edilicio que han sido proyectadas y que, algunas de ellas, deberán ser destruidas para realizar las que al saneamiento conciernen. Por otra parte ha pensado la Junta Local proceder dentro de la mayor amplitud posible al arreglo de las calles de Paso de los Toros; esos arreglos correspondería hacerlos una vez instalados los caños de saneamiento si es que no se quiere tirar el dinero a la calle.

Ya fué expuesta esta aspiración del vecindario de la Villa en la Cámara de Representantes a través de la palabra del diputado señor Bruno; convendría que aquellas manifestaciones, cuya versión taquigráfica publicamos oportunamente, fuesen reiteradas a fin de no permitir que este anhelo del vecindario local quede, como tantos otros, relegado a la indiferencia del parlamento y a la desatención del Ministerio de Obras Públicas.

Confiamos en que, tanto la Cámara de Representantes como el señor Ministro de Obras Públicas Ingeniero Arteaga, recogerán estas anotaciones y propiciarán la iniciación, por lo menos, de los estudios referentes a las obras del saneamiento de Paso de los Toros.

**Gral. Alberto Viña**

Regresó de una gira de inspección por el departamento el General de División Señor Alberto Viña, Jefe de la Zona Militar, No 3 con asiento en Paso de los Toros.

## El porvenir de Europa



Balance trágico, de desolación y de muerte, arrojará, como todas las guerras, la conflagración que ensombrese actualmente a toda Europa.

He ahí las consecuencias nefastas de las ambiciones omnímodas alimentadas por quienes, como Hitler, único culpable de la tragedia, pretenden colocar su bota de capataz de estancia sobre la humanidad.

Y el cuadro que ofrece el dibujo que reproducimos con-

tiene, en su simbolismo, el vigor suficiente como para llamar a la meditación a quienes, equivocados en su posición—(¿cuántos suponen los vulgares traidores a su patria)—mantienen el fuego de una idolatría criminal hacia los jefes de los gobiernos totalitarios.

La visión de Europa, expuesta en el grabado, coincide, seguramente, con la que puebla los sueños del morbo, so mutilador de soberanías indefensas.

## Cercos y veredas

Si se quiere realmente que Paso de los Toros adquiera el aspecto de Villa moderna, será necesario propender por todos los medios posibles a dotarla de las características imprescindibles a esa finalidad. Y así como hemos pugnado por la complementación de su nomenclatura y otros detalles propios de toda pobla-

ción urbana, debemos mencionar hoy lo que se refiere a la construcción de cercos y veredas, por lo menos en los predios ubicados en las calles céntricas de la localidad.

Hace tiempo, años, que las autoridades edilicias dictaron una ordenanza a este respecto. Ordenanza que mereció de inmediato la atención de algunos vecinos, siendo poco menos que desconocida por otros que, indiferentes al progreso local, hicieron caso o-

miso de sus disposiciones.

Sabemos perfectamente que la circunstancia de poseer un predio en lugar céntrico de la Villa no autoriza a suponer que su dueño esté en condiciones, por esa sola causa, de realizar el desembolso que reclama la construcción del cerco y la vereda correspondiente, pero entendemos que si los vecinos obligados a cumplir la ordenanza que comentamos se pusieran de acuerdo, acaso no fuera difícil conseguir del Banco de la República préstamos especiales destinados a esa finalidad.

Podrían, también, los constructores, facilitar por su parte la financiación de esas obras, permitiendo su pago por cuotas mensuales lo que permitiría llevarlas adelante.

Y por último se nos ocurre que la Junta Local sería la autoridad mas indicada para buscar una fórmula, en combinación con el Banco y los constructores, por medio de la cual el vecindario pudiese dar cumplimiento a la ordenanza sobre cercos y veredas con lo que el progreso de Paso de los Toros se vería acelerado considerablemente.

## Gestiona la ambulancia



Una información procedente de Montevideo y que acabamos de recibir, nos enteró de que el diputado por el departamento, señor Domingo Paunese, viene realizando gestiones, ante el Ministerio de Salud Pública, tendientes a obtener la ambulancia reclamada por EL IMPARCIAL para el Hospital de Paso de los Toros.

Nos congratulamos de la actitud del diputado Paunese, la

que no nos extraña, por otra parte, conociendo los sentimientos humanitarios que han sido características de toda su vida.

## Prorroga de la Contribución

En su sesión de ayer, el Senado aprobó el proyecto que tenía ya sanción de la otra cámara, concediendo prórroga para el pago de la contribución inmobiliaria. El texto de la ley, pasado al Poder Ejecutivo, es el que insertamos a continuación.

Artículo 1.º—Prorrógase hasta el 30 de diciembre del corriente año el plazo para el pago sin recargo de la Contribución Inmobiliaria de las propiedades rurales de los departamentos del litoral e interior, cuyo aforo no exceda de diez mil pesos (\$ 10.000.00) y constituyan el único bien rural del propietario.

Art. 2.º—Prorrógase hasta el 30 de diciembre del corriente año, el pago sin recargo de las patentes de giro de los establecimientos cuyo capital de giro haya sido apreciado en menos de diez mil pesos (\$ 10.000.00).

Inclúyese en las disposiciones de este artículo, a los cafés de la última categoría.

Art. 3.º—Los contribuyentes morosos que hayan dado lugar a procedimientos judiciales para el pago de los impuestos indicados serán exonerados de costas y costos, como también de la reposición de sellados y timbres.

## Una gestión justa

La Comisión Local de Educación Física ha decidido propiciar ante la Comisión Nacional el mejoramiento en su situación personal del señor Emilio Ayerra, correcto Director de la Plaza de Deportes de Paso de los Toros.

El señor Ayerra, cuya gestión al frente de la Plaza de Deportes ha sido objeto en todo momento de los mejores elogios, tanto del público como de las autoridades dirigentes del deporte y de las direcciones de las Escuelas Públicas de la localidad, viene siendo constantemente recargado en sus tareas sin que por ello se le otorgue compensación alguna que eleve el mezquino sueldo que recibe.

# DEPORTES

## BELGRANO CAMPEON

POSICION DE LOS CLUBES DE 1.a DIVISION BELGRANO  
AL TERMINAR EL CAMPEONATO CAMPEÓN DE 1940

	J	G	E	P	GF	GC	PF	PC
Belgrano	8	6	1	1	20	11	13	3
Huracán	8	5	1	2	22	16	11	5
Tabaré	8	3	1	4	14	14	7	9
Oriental	8	2	1	5	15	22	5	11
Colón	8	2	—	6	12	20	4	12

### Foot - ball

#### Colón 2 Tabaré 1

A las 14 y 45 y a la orden del Juez Sr. Paz se alinearon los equipos en la siguiente forma:

Colón: Domínguez, Ricca y Lallanes, Blanco, Bueri (Cap) y A. Correa, Galli, Segovia, de Mello, Castro y Vaz.

Tabaré: Auscarriaga, López y M. Camacho, Laguna J. Camacho y Maidana (Cap) Texeira, Zanelli, Zunini, Correa y E. Núñez.

El primer período se caracterizó por el gran dominio de Tabaré, que a los pocos minutos consiguió un goal por intermedio de Núñez, luego la línea de ágiles negri azul se dedicó a jugar «para el público», abusando del dribling, sobre todo Texeira y Zanelli, con lo que perdieron por completo su efectividad. Terminó este tiempo con la mínima diferencia a favor de Tabaré.

En el segundo período Tabaré jugó peor que nunca, sus players daban la impresión de estar cansados o desganados, mientras que los de Colón jugaban con entusiasmo y afán de ganar, traduciendo esto en dos goles, convertido uno en gran forma por Vaz, y el otro por de Mello al aprovechar una jugada infortunada del goleador Auscarriaga.

El resultado de este partido fue justo, por cuanto Colón fue quien más hizo por lograr la victoria. Se lucieron en Colón, Ricca, Bueri, Galli y Segovia. —En Tabaré, López, M. Camacho y Núñez.

El Juez Sr. Paz actuó con toda corrección.

#### Belgrano 3 Huracán 2

A las 17 horas el Juez Sr. Martegani llamó a los equipos a la cancha, los cuales después de fotografiarse y cambiar ramos de flores, se alinearon así:

Belgrano: R. Cornalino, Terzaghi y Ferraz, E. López, Guínea y Romero, Rosano, Gutiérrez (Cap), J. Faral Medina y Etcheverría.

Huracán: Barneche, Rosales y Canán, Bowhill, Moreira (Cap) y P. Rahi, T. Núñez, Labarte, Custodio, Pérez y Llanes.

El kick-off fue ejecutado por el veterano deportista Sr. Radelli, quien pasó la pelota a Custodio propiciando una carga de Huracán.

Al principio impresionaron mejor los rojos, sus cargas re-

vestían siempre peligro para la valla de los «verdes», hasta que Labarte obtuvo la primera conquista para su team, en jugada que encontró mal colocado a Cornalino.

Después de este goal se produjo una reacción en Belgrano, que se lanzó con gran afán en procura del empate, lográndolo Etcheverría, con fuerte shot que dejó sin chance al goleador.

Vuelve Huracán a presionar y es otra vez Labarte el encargado de sacudir las piolas del arco custodiado por Cornalino, en un bonito goal.

Belgrano no se achica y vuelve a presionar, siendo ahora Faral el que remata con gran clase una bien llevada carga de los suyos logrando nuevamente el empate.

Sigue presionando Belgrano hasta que Rosano, que se venía destacando cumpliendo una gran performance, logra cundar un potente tiro, dando así cifras definitivas al score.

Pocas jugadas más y terminó el primer tiempo.

A los pocos minutos de empezado el segundo half time, se produjo un incidente entre Núñez y Terzaghi, aplicando este último un golpe de puño a Núñez, por lo que el referee expulsó a ambos.

Luego de esta expulsión, vimos que todo Belgrano se replegaba a la defensiva, dando oportunidad a que Huracán cargara reiteradamente, pero los forwards «rojos» no tuvieron fortuna en sus remates, por lo que el match hubo de terminarse con el resultado ya decretado en el primer período.

Se lucieron en Belgrano: Ferraz, Guínea, E. López y Rosano y en Huracán P. Rahi, Bowhill y Labarte.

El Juez Sr. Martegani actuó bien.

### RESERVAS

#### Belgrano 1 Huracán 0

En un partido accidentado y muy «conversado» la verde se impuso a «la más colorada» por el mínimo score.

A los 13 minutos del segundo tiempo el Juez titular Sr. Jubín Rodríguez abandonó la dirección del match, siendo entonces reemplazado por el Sr. Maldonado.

#### Colón 3 Tabaré 0

Colón se impuso merecidamente a sus rivales, en virtud de ser una fuerza más armónica y capaz, aunque el score fue algo exagerado.

El Juez Sr. H. Fernández, bien.

Al triunfar en su compromiso frente a Huracán, Belgrano se adjudicó el Campeonato de Primera División correspondiente a la temporada de 1940.

Esta sección deportiva se complace en felicitar a los esforzados campeones.

### Basket-ball

#### TIGRE V. TABARÉ

Para mañana a las 21 horas se ha concertado un partido amistoso entre los equipos de Tigre y Tabaré, en la cancha del Parque Municipal.

Como preliminar actuarán dos equipos reserva del Club Tabaré.

#### Campeonato Club Horus

Con gran entusiasmo se realizan los preparativos para este Campeonato «Relámpago» que se efectuará el día 28 del corriente, como número de fondo de la fiesta deportiva a que dará lugar la constitución de la Liga Isabelina de Basket-ball.

#### Liga Isabelina de Football

En sesión de anoche, la Liga fijó para el próximo domingo el primer partido de los que por ascenso y descenso deben jugar los Clubes, Colón y la Vaquilla.

Se designaron a sus efectos como referee al Sr. Martegani y suplente al Sr. Jubín Rodríguez, de linesmen a los señores H. Paz y Zanelli.

También se fijó para esa fecha una práctica del Combinado de la Liga con el Club Belgrano.

Se proclamaron los Campeones de las distintas divisionales, a saber:

1.a División BELGRANO.  
Reserva HURACÁN.  
2.a de Ascenso: LA VAQUILLA

#### PLANTEL CITADO

La Comisión de Selección integrada por los señores Miembros Neutrales de la Liga Isabelina ha resuelto citar a los siguientes jugadores para seleccionar el team que representará a la Liga en el partido contra el Combinado de Tacuarembó.

Pereyra y R. Cornalino; V. Ferraz, Ricca, M. Camacho, Alcáide y J. Viñas; P. Rahi, Paz, Bowhill, Blanco y Elías López; Segovia, Labarte, F. Correa, Borja, J. Pérez, Etcheverría, Estaquio Núñez, Solari, Cross, Lallanes y Tambasco.

TARJETAS de visita y de enlace las encontrará a precios sin competencia en esta imprenta

### HOTEL CENTRAL

OFRECE AL PUBLICO Y VIAJEROS LOS PRECIOS más baratos DE PASO DE LOS TOROS  
PENSIÓN Y HOSPEDAJE POR DIA, \$ 1.80  
POR SEPARADO ALMUERZO \$ 0.60, CENA 0.60Y CAMA 0.60  
MENU PARA TODOS LOS GUSTOS Y SURTIDO COMPLETO DE BEBIDAS  
POR PRESUPUESTO PARA BANQUETES Y DESPEDIDAS  
CONSULTE TELEF. 56  
FRENTE A LA ESTACIÓN CALLE DR. BERRUTTI

### Se ofrece

Carpintero con buenas recomendaciones, para cualquier trabajo del ramo, especialmente para trabajos de campaña.

Tratar en esta imprenta

### SE VENDE:

Un campo de alrededor de 516 hectáreas situado en la 2.a Sección de Rivera; próximo a estación Ataques y a 30 kms. de Rivera. Apto para agricultura y pastoreo. Buenas aguadas; pasto y monte. Casa de Material. Informes: César A. Puig. Tranqueras, Rivera o en esta Imprenta.

### SE VENDE

Motor INDUSTRIAL  
4 caballos fuerza  
Ver y tratar, carpintería  
Martínez y Márquez

ANUNCIAR ES VENDER

### HOTEL DEL HUM

CHOPP helado todos los días

Teléfono N.º 185

Paso de los Toros

Pruebe los primeros helados de la temporada en la Provisión González  
DE PEDRO R. GONZALEZ



## Máquinas y hombres

El Ministro de Obras Públicas de la Provincia de Buenos Aires, ingeniero Antonio Vázquez, proyecta una disminución paulatina de máquinas, en la realización del plan de obras, con el objeto de dar trabajo a mayor número de obreros.

Cosa parecida se propuso aquí, cuando se discutió el plan de obras públicas, sin que la disposición tuviera andamiento.

Ahora, es en la Provincia de Buenos Aires, donde se llega a la misma conclusión apuntada; que lo que importa fundamentalmente, no es la obra o la máquina, sino el hombre.

Si hay muchos desocupados y si es menester que la gente viva, lo que debe hacer el Estado es restringir el empleo de la maquinaria.

Claro está que las obras demoran; claro está que se gasta dinero en salarios; pero es preferible que la gente pueda vivir por sus salarios vertidos en obras útiles, a la rapidez de estas obras a un ahorro inhumano.

La medida debe hacernos meditar, que aquí hay mucha gente sin trabajo y sobran máquinas en la realización de obras en la misma ciudad.

Menos palas mecánicas, digamos no ha mucho, menos martillos mecánicos, menos tractores y más hombres con buenos salarios.

Esta es la base de una economía humana, que por eso mismo debe ser para el hombre.

## LICEO

Ayer hubo inspección de clases

Ayer de mañana las clases del Liceo de Paso de los Toros fueron visitadas por los Inspectores de Enseñanza Secundaria señores Alberto Rodríguez, Edme Errazquin y Virgilio Scarabelli. Esta mañana regresaron a Sarandí donde cumplirán, en el Liceo de aquella localidad, idénticas tareas inspectivas.

## Registro Civil

Inscripciones efectuadas entre los días veinte y nueve

## RELOJES

# RALCO

PARA DAMAS Y CABALLEROS EN LOS TIPOS COMUNES

CRONÓGRAFOS Y ACUÁTICOS E IRROMPIBLES

Vea los últimos modelos en la

## Joyería Rodríguez

Unico concesionario en la localidad

Paso de los Toros

Teléfono N.º 160

de Octubre y once de Noviembre del año en curso.

## Matrimonios

Elbio Blanco y Zulma Bálamo, Luis Urbano Fernández y María Elena Alzugaray, Roberto da Silva y Nélida Inzua.

## Nacimientos

Angel Darío Merales, María Raquel Pérez, Elena Natividad Flores, Conrado Colombo, Sergio René Gómez, Enrique Antonio Bubnich, Nelson Beltrán Púa, Lucía Edith Viñas, Rosa Elvira Barrán, Violeta Bernardina Malceño, Irma Azucena María Villar, Sonia Mabel Plaza.

## Defunciones

Ismael Conrado Gutiérrez, Honorina Pérez, Dionisio Carrera.

## La vida en broma

El conserje del palacio de un noble recibe a un visitante.  
—¿Qué desea el señor?  
—Deseo ver al señor vizconde, pues se trata de una deuda...  
—El señor vizconde ha partido ayer de viaje...  
—...de una deuda que vengo a pagarle.  
—Pero el señor vizconde acaba de regresar esta mañana—rectificó el hábil portero de inmediato.

Suscribase a «EL IMPARCIAL»: el periódico de la zona.

## Opine Vd.

Señor Director de EL IMPARCIAL—Presente.—Le agradeceré quiera publicar en la sección «Opine Vd.» de «El Imparcial» lo siguiente:

Habiendo pugnado «El Imparcial» hace tiempo para que no se suprima o suspenda el servicio de corriente eléctrica los días domingos de mañana, y no habiéndose obtenido hasta ahora el éxito deseado, sería conveniente elevar una solicitud a las autoridades de la UTE. Y esa solicitud podría iniciarla «EL IMPARCIAL» en la seguridad de que contaría con la adhesión de todo el vecindario.

Dejo expuesta mi idea en ese sentido

UN RADIO-ESCUCHA

## Estudio Palomeque de

### CÉSAR Z. PALOMEQUE

Tramitación de sucesiones, asuntos civiles, comerciales y administrativos.

Se trasladó a la casa calle Treinta y Tres, 156, Teléfono N.º 439 TACUAREMBO

ANUNCIAR ES VENDER

## Sr. Comerciante

Ponga atención en esto:



Vd. no cree en los efectos favorables de la propaganda pero...

Observe que los comercios más fuertes y más prósperos de Paso de los Toros están representados por medio de avisos en estas páginas

MEDITE Y LUEGO... CONSULTENOS

## TARIFA DE SUSCRIPCIÓN

Mensual . . . . . \$ 0,60  
Semestral . . . . . \$ 3,50  
Anualidad . . . . . \$ 6,00

Los originales no se devuelven sean o no publicados. Los solicitados abonarán a razón de \$ 0,50 por centímetro por cada publicación.

TALLERES GRAFICOS.  
Teléfono 184

## AVISO

Se hace saber que Noé M. Filippini se hará cargo del activo y pasivo del comercio cuya firma giraba con el nombre de Angel R. Filippini.

Publicación que se hace a los efectos de la ley 26 de Setiembre de 1940.

## PROFESIONALES

### MEDICOS

Alvarez Menéndez V.

Médico Cirujano Partero  
Ex Director del Hospital  
Calle Dr. Berrutti

Blanco González V.

Médico Cirujano  
Avenida 18 de Julio

López Valerio A.

Médico Cirujano  
Calle Treinta y Tres

Monestier Julio A.

Médico Cirujano  
Avenida 18 de Julio

Terra Núñez G.

Médico Cirujano  
Calle Dr. Berrutti

### ESCRIBANOS

Bálsamo Venancio

Calle Dr. Berrutti

Vaz Erico Pedro

Avenida 18 de Julio

Zuasnabar Julio A.

Teléfono 12  
Frente a la Comisaría  
Avenida 18 de Julio

### PROCURADORES

Héctor P. Rosado

Paso de los Toros

## Edicto de Matrimonio

En Paso de los Toros y el día 6 del mes de Noviembre del año mil novecientos cuarenta a las tres de la tarde A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON AGUSTIN ISNAL y DOÑA SOFIA ARBIZA.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en el periódico «EL IMPARCIAL» por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

JUAN JOSÉ DE PALLEJA  
Oficial del Estado Civil.

TARJETAS de visita y de enlace las encontrará a precios sin competencia en esta imprenta

## Edicto de Matrimonio

En Paso de los Toros y el día cuatro del mes de Noviembre del año mil novecientos cuarenta. A petición de los interesados hago saber: que han proyectado unirse en matrimonio: DON MIGUEL SURMACZ y DOÑA PLACIDINA DE OLIVEIRA.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en «EL IMPARCIAL» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN JOSÉ DE PALLEJA  
Oficial del Estado Civil

## Edicto de Matrimonio

En Paso de los Toros y el día 9 del mes de Noviembre del año mil novecientos cuarenta a las once horas A petición de los interesados hago saber: que han proyectado unirse en matrimonio: DON EFRAIN BARRIOS y DOÑA ELBA BLANCA LEMME.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en el periódico «EL IMPARCIAL» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN JOSÉ DE PALLEJA  
Oficial del Estado Civil.

## Difunda esta hoja

# MARTINEZ Y MARQUEZ

Avisan a su distinguida clientela y al público en general que han trasladado su taller de carpintería y anexas a la antigua carpintería de Deleón calle Ing. B. Kayel entre Paysandú y José P. Varela, donde podrán atender con mayor comodidad y rapidez a todos sus favorecedores.

## Por qué te quiero...

DE IVONNE BOYMOND

¿Por qué te quiero? ¿Quieres saber por qué te quiero? Pero, querida, es como preguntar a la ciparria su razón de adorar al sol, al águila el secreto de su amor al espacio, a la mariposa por qué se baña en la luz deslumbrante, o bien, al contrario, por qué gusta perderse en la tibia penumbra de una noche perfumada, es preguntar al devoto el insondable misterio de su fé.

Te quiero porque tú eres tú, y porque yo soy yo, y porque formando con la dicha la divina trinidad humana no somos más que uno. Te quiero porque eres el talismán v i v i e n t e de donde me viene la felicidad. Te quiero porque, estimulante y complemento de mis realidades como de mis defectos, me eres indispensable.

Te quiero porque exaltas mi ser, aliviado al estar contigo de su envoltura terrestre, y lo transportas a las esferas prohibidas, donde todo lo humano se diviniza, y que tu amor me ha revelado.

Te quiero porque, para mí, tu sola presencia da a cada cosa su color, su encanto: su vida y porque así, ante mis ojos cansados, has renovado feéricamente el universo. Te quiero porque me has creado un alma ardiente a imagen de la tuya, y me has vuelto a dar el corazón de mis veinte años con todos sus entusiasmos, sus tristezas, sus magias y sus abismos: es decir, su juventud. Te quiero porque todo mi ser va hacia ti apasionada, misteriosamente, y porque, adorándote, cumplo con seguridad mi destino y voy hacia el fin para el cual he nacido.

Cuando te vi por vez primera, te reconocí y pensé: «Hela aquí, es ella», lo que me hizo sonreír, pues no podía comprender todavía el sentido misterioso de esas palabras inspiradas por mi subconsciencia, y que para ella sola tenían entonces una significación.

¿Hay que creer que, en existencias anteriores, ya nos hemos encontrado y amado? ¿O bien estimar que secretas afinidades se atraían, se respondían en nosotros sin que nuestro corazón o nuestro razonamiento intervinieran en ese momento para nada?

¿Nos encontrábamos o nos adivinábamos gracias a una maravillosa telepatía animal o psíquica?

Te quiero, mi inspiradora, porque me tornas liviano el trabajo, y sin embargo... cuando mi frente se curva sobre una página blanca, es tu imagen, tu querida imagen la que percibo,

y, en seguida, olvidando todo lo que no seas tú, no veo más que tu rostro subyugador, que la mirada tentadora que me arranca del trabajo para librarme al ensueño encantador que es tu recuerdo, que son nuestros recuerdos.

Te quiero porque supiste hacer de mí tu bien, tu sueño dorado.

Sin embargo, te guardo un poco de rencor por haber hecho de mí orgullo, hasta entonces indomado, tu esclavo. ¡Y mi alma esquiva sufre por esta voluntaria esclavitud, que es toda su felicidad!

Te quiero porque por ti la vida avara me dispensa sus innumerables tesoros de amor y de arte, y el infinito me descubre la magnificencia de sus insondables arcanos.

Te quiero porque contigo el ensueño se vuelve realidad y la prudencia una locura!

Te quiero porque juegas con mi corazón y mis nervios como una virtuosa, y porque eres mía como soy tuyo, pues la felicidad que uno proporciona embriaga más que la que se recibe.

Así, te quiero por tu espíritu de cándidas frescuras y abrasadoras perversidades, por tus grandes ojos negros chispeantes, por tu cuerpo flexible de gracia juvenil.

Diosa de luz y de alegría, con risa de cristal, ¿no eres igualmente una tenebrosa divinidad con invencibles melancolías?

Y si me embriaga tu voz, que sabe cantar con el mismo fuego la pureza de un hermoso día o las audacias de una noche cálida, me embriago también con tus silencios conmovedores donde vibra el pensamiento, donde palpita tu maravillosa sensibilidad de mujer y de artista. Y si tengo sed de tu dulzura, tengo hambre de tus ásperos entusiasmos.

Y aspiro al cielo azul o al cielo tormentoso que es tu alma, pero imploro perdidamente la triunfadora belleza de tu ser, pues el amor es la dualidad de lo puro y de lo impuro, idénticos en dos seres de los que ha ce una embriaguez, una sola e igual torturante felicidad.

### Norberto Rodríguez

COMISIONISTA

MONTEVIDEO-PASO DE LOS TOROS  
Salidas: Lunes y Jueves  
Regreso: Martes y Viernes  
Recibe comisiones en el Café Internacional y Hotel Oriental  
En Montevideo Café «La Picada»  
La Paz 1064 UTE 86373  
Café «Valparaíso» Paraguay 1750 UTE 86267

## La instrucción militar obligatoria

Comenzará en enero próximo Según los informes que se han dado a conocer, las autoridades militares trabajan activamente en el estudio y reglamentación de la ley de instrucción militar obligatoria.

El estudio se hace de acuerdo con los organismos que deberán intervenir en la aplicación de la ley citada, aplicación que podrá ser posible llevarla a efecto para los primeros días del próximo mes de enero.

Hasta entonces no entrará en vigencia, propiamente dicho, la ley referida.

### Educación Física

El lunes sesionó la C. Local

Bajo la presidencia del señor Omar Odriozola, en la secretaría el señor Rica Pontet, y con la asistencia de los señores Enrique Melazzi, Agrim. L. Ferrari Bieme y Dr. Larrosa, celebró sesión el lunes la Comisión Local de Educación Física considerando diversos asuntos de interés general para el deporte de Paso de los Toros.

Quedó resuelto así mismo la confección de un proyecto respecto al traslado de la Plaza de Deportes y a la instalación de los servicios imprescindibles a un organismo de esa naturaleza.

### Se vende

—s—

Un terreno 312 mts. con 3 piezas de material, veranda, cocina y w. c. Pozo, etc. Tiene arboledas, luz eléctrica y fuerza motriz  
Calle Bálsamo y Rivera a 200 mts. de la Estación  
Tratar con su dueño Juan M. Olivera o en esta imprenta

# CASA ARISTIMUÑO

PASO DE LOS TOROS

ALMACEN TIENDA  
BAZAR FERRETERIA  
BARRACA

Stock permanente de materiales de construcción en general

## CASAS-TERRENOS CHACRAS

AL CONTADO Y A GRANDES PAZOS

en los cuatro puntos cardinales de la Villa

Reserve el suyo Es el mejor ahorro

## Intendencia General del Ejército y la Marina

Licitación N.º 1

1.º LLAMADO

Llamase a licitación pública para adquirir 26.100 kgs. de carne de vacuno, 2.100 kgs. idm de capón, 530 kgs. de mondongo, 50.000 kgs. de leña, 7.600 kgs. de papas o boniatos, 11.100 kgs. de pan, 3.700 kgs. de galleta y, 7.400 litros de leche, destinados a atender los consumos del Batallón de Ingenieros N.º 3 o cualquier otra Unidad que se destaque en Paso de los Toros, durante el período comprendido entre el 1.º de Enero próximo hasta el 31 de Diciembre de 1941, de acuerdo con los pliegos de condiciones que a disposición de los interesados se encuentran en la Mayoría de dicha Unidad, todos los días hábiles desde 8 a 11 y 30 horas. Las propuestas serán abiertas

el día 2 de Diciembre próximo a la hora 10 en el Cuartel del Batallón de Ingenieros N.º 3 y, en presencia de los interesados que concurran al acto.

Paso de los Toros, Noviembre 4 de 1940.

## Se alquila

Para familia Obrera 2 piezas debidamente arregladas luz, agua, terreno, lugar tranquilo Barrio Midland. Precio \$ 8.

José Juan Gioiosa

## Libreta N.º 143

Se ha extraviado la libreta N.º 143 de Caja de Ah. y Ah. de la Bco. Rpea. a nombre de Valentín Porley.—La persona que la devuelva será grat.

## OBJETO PERDIDO

Alfiler de Corbata perdid día 12 del cte. en trayecto, calle Zorrilla de San Martín o 18 de Julio.

Se gratificará a quien la devuelva a esta Imprenta.

## Sr. Lector:

Antes de mandar a buscar mercaderías fuera de la Villa averigüe en los comercios LOCALES y verá que en precio y calidad están a la par de las casas de Montevideo. Además, piense esto, Vd. tiene la mercadería a la vista y el flete ya lo pagó la casa.

## CASA VOLPE

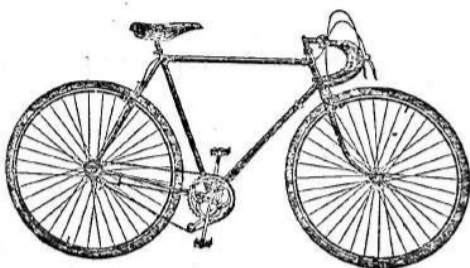
Ofrece el más extenso conjunto de las Bicycletas de fama mundial (representaciones exclusivas para Paso de los Toros y Tacuarembó) De Carrera, Paseo, Señoritas, Niños y Niñas en BIANCHI, ALCYON, TOURING, ATILA, WINDSOR, NORMA, Etc. Etc. a los mejores precios

Tomamos en cambio máquinas en cualquier estado de uso, haciendo altas tasaciones. Asímbrese Vd. cuando todo sube las BIANCHI han sido rebajadas.—La casa cuenta con taller de compostura

VENTAS A LARGOS PLAZOS

MIGUEL VOLPE—PASO DE LOS TOROS—TELEFONO 30

SUCURSAL EN TACUAREMBO, CALLE 18 DE JULIO esq. Gral. ARTIGAS—Teléf. Local





## La angustia del Parque

CANTAME aquel canto lleno de armonía,  
aquel que sugiere como vino añejo,  
aquel que repite como en un espejo  
la imagen de toda mi melancolía.

El sitio en que estamos, el traje que vistes,  
los ojos que tienes, la noche y el lago,  
todo hace propicia la hora a ese vago  
esbozo divino de las cosas tristes.

Mira aquella acacia... ¿No sientes que quiere  
envolverse en sombras como en un sudario?  
¿Sabe Dios si el pobre tronco centenaria  
en este minuto desfallece y muere!

Oye los rumores llenos de lamento  
que cruzan el parque entenebrecido...

Escucha esa nota... Parece un gemido  
que huyera en los brazos amigos del viento...

Mira esas dos ramas que quieren unirse...  
míralas ahora que se están besando  
dolorosamente, lo mismo que cuando  
dos almas gemelas van a despedirse...

Ve cuál se intimida y se apesadumbra  
esa planta joven entre los ramajes,  
cómo están de duelo todos los paisajes,  
bajo los crespones de tanta penumbra.

... Cantame aquel canto lleno de armonía,  
aquel que sugiere como vino añejo,  
aquel que repite como en un espejo  
la imagen de toda mi melancolía...

BELISARIO ROLDÁN

### Las delgadas y las gordas

La hermosura de las delgadas habla a nuestra alma. La de las gordas a nuestros sentimientos.

Las primeras nos ofrecen amor ideal. Las segundas un amor positivo, una felicidad tangible.

Las primeras son ángeles de luz. Las segundas son ángeles de fuego.

Se ama y adora a aquellas; se desca a estas.

La delgada es un rayo de luna que llena de dulce claridad el alma. La gorda un rayo de sol que enardece nuestra sangre.

La primera sueña; la segunda duerme.

Si son ustedes «platónicos», busquen el amor de las primeras! Si su amor es «realista» busque el de la segunda.

Las delgadas tienen un a muerte poética! Te espero en el cielo! Las gordas mueren en «prosa». Alexbalar el último suspiro dice a su amante... «Hasta nunca».

### Centro Social Democrático

Se realizó el domingo, en el Centro Social Democrático, la tertulia habitual, actuando la orquesta «Los Pibes». El acto se desarrolló en un ambiente de refinada sociabilidad y franca alegría.

Entre las personas asistentes recordamos a las familias de Pereyra, Abreu, Nuñez, González, Sánchez, Lima, Baez, Barrios, Berasategui, Correa, Rodríguez, Barceló, Terra y a las señoritas Elida y Elvira Posamay, Sosa, Marica Abreu, Nena Notari, Blanca, Teresa, Natividad y Celeste Nuñez, Nena Berasategui, Yiye y Violeta Rodríguez, Coca Sánchez, Isabel Machado, Maruja y María Inés Costa, Pochola Lima, Maruja Sagardoy, Srta. de Dalto, Srta. de Oliveira, Negra y Luciana Carnicelli, Elena Barrios, Quirica y Lila Martínez, Elba y Lili Lemmes, Chichi, Elena, Lila y Chela Perez, Iñilda Trentini, Nery Barceló, Iñilda Pereyra, Elisa, Adela y Keca Ca-

nán, Delia López, Coca López Negra y Coca Púa, Ofelia y Elvira Arregui y otras cuyos nombres no recordamos.

### Cumpleaños

Celebró ayer su cumpleaños la señorita Gladys Elcira Alemañy Cal, circunstancia que aprovecharon sus amigas para saludarla en su domicilio, originándose una animada reunión de la que participaron las familias Adinolfi Corbo, Montalcón, y

# Primavera y Verano

En esta casa encontrará el más completo stock de telas

EN GUSTOS VARIADOS  
Y DE ULTIMA MODA

GRAN NOVEDAD EN CALZADOS

CASA LA SORPRESA

Domingo J. Rodríguez

RAMOS GENERALES

AGENCIAS:

Shell Mex

Marcafrio TOFANA

Instituto de Química Industrial

PASO DE LOS TOROS

VISITARNOS ES BENEFICIARSE,

TANTO EN CALIDAD COMO EN PRECIOS

## Una consulta

Se nos pregunta lo siguiente:

Una carta puesta en el buzón de última hora de la Estación un sábado a las 23. ¿cuándo llega a Montevideo? Costestamos: esa carta debe llegar el domingo.

Libreta N.º 1459

Se ha extraviado la libreta N.º 1459 de Caja de Ah. y Al. ciancia del Bco. Repca. a nom-

llos respecto a los cuales no se hubiera cumplido lo dispuesto.

Se hace saber también a los propietarios de panteones y nichos que, por disposiciones de este Municipio, quedan obliga-

dos a ascensos y blanquearlos, por lo menos, una vez durante cada año.

Paso de los Toros, octubre 30 de 1940.

Junta Local

## Hotel Treinta y Tres

Ex Hotel Río Negro

Abierto nuevamente al público, viajeros y turistas, comodidades y comidas especiales. Viandas y pensiones. Especialidad en venta de raviolos. Haga los pedidos los sábados por teléfono

## YERBA

# LA PALMA

DE LA NUEVA ZAFRA, ES RIQUISIMA,  
PRUEBELA Y SERA LA PREFERIDA  
DE SU PALADAR

TIENE DE TODO

SCHNEIDER y Cía.

FRENTE A LA USINA



Señoritas Olga, Nené y Anita Rodons, Chucha Moreira Guridi, Luisa Cal, Beba Vicerra y otras que no recordamos.

### Cine Roma

La Cartelera del Cine Roma anuncia para mañana jueves el film «La Estancia del Gaucho Cruz» brillantemente interpretada por José Gola.

Precios Populares.

### Enfermos

Completamente restablecida la niña Zulma Dalia Casañas.

bre de Rafael Martínez.—La persona que la devuelva será grat.

### JUNTA LOCAL AUTONOMA DE PASO DE LOS TOROS

#### Sección Cementerio Público NOTIFICACIONES

Se hace saber a los deudos de restos humanos colocados en urnas que no hubieran dado cumplimiento aún a la Ordenanza sobre depósito de los mismos en el local destinado al efecto, que se les acuerda un último plazo de 30 días para que lo hagan, vencido el cual se pondrán en el osario aque-

## Sr. Cabañero:

Venda sus reproductores avisando en «EL IMPARCIAL».

## DEL PUEBLO CENTENARIO

### Problema del tráfico

Es verdaderamente absurdo y, por lo tanto, reprochable, el descuido de algunos vecinos, en lo que respecta al cuidado de sus animales.

Estos, en completa libertad, pululan por la vía pública, constituyendo un enorme obstáculo para los vehículos que continuamente transitan.

Métese la misma censura la actitud de muchos ciclistas y aun de automovilistas, que sin medios de iluminación y a altas velocidades han tomado nuestro tramo de carretera como pista de entrenamiento.

En estos casos, la insuficiencia en el número de funcionarios policiales se hace sentir con todo su vigor.

14 Policías para un núcleo poblado de 1.000 almas!

Llamamos su atención, Señor Jefe.

### Escolares

En la semana anterior se procedió al reparto de víveres y ropas, para los niños pobres de las Escuelas N.º 39 del Pueblo Centenario, N.º 44 de Sarandí de la China y N.º 66 de Parish.

Al fin! Pero... «Más vale tarde que nunca».

Centro Cultural  
José G. Artigas  
Se está activando gradual-

mente la Campaña Pro Edificación de la Escuela Local.

A tal respecto, un número considerable de vecinos se ha adherido a la acción que ellos despliegan.

(Reproducimos en este número una carta enviada al Señor Inspector de Escuelas D. Pablo Estavillo).

Pueblo Centenario, Noviembre 5 de 1940.

Señor Inspector Departamental de Escuelas.

Don Pablo Estavillo.

Durazno.

De nuestra mayor consideración:

El Centro Cultural José G. Artigas y la Comisión Pro-Fomento de Escuelas, se dirigen al señor Inspector Departamental atendiendo a la necesidad, que en el ambiente se ha impuesto, la edificación de la nueva Escuela.

Como es sabido, por las autoridades del Consejo de Enseñanza Primaria, el estado del local que ocupa nuestra escuela es por demás antihigiénico y un verdadero atentado contra la salud de los niños asistentes y de los cuales, señor Inspector, nos vemos en la imperiosa necesidad de que en lo referente a ellos, quebrante su indiferencia.

Además, y por tal razón, el número del alumnado se ha visto enormemente disminuido, prueba evidente de la desconformidad justificada de sus pa-

dres, que, sintetizando la expresión, no han hecho, más que tomar, una medida preventiva, para el desarrollo normal de sus hijos.

Y puesto que en este momento, representamos en su totalidad, el deseo popular, queremos significarle, señor Inspector, que esta nota, que por su carácter es un ruego, no pase desapercibida, bajo su autoridad, reconocidamente influyente.

Y esperando que de su parte así sea, saludando respetuosamente.

Por el Centro C. José G. Artigas.

PEDRO N. VARGAS.  
Presidente.

URUGUAY NÁREZ.

Secretario.

Por «Comisión Pro-Fomento de Escuelas».

FRANCISCO ROMANO.  
Presidente.

CIS C. AYAGUER.  
Secretario.

### Viajeros

A Parish, la Sta. Obdulia Valdez Brignone.

Se encuentra en ésta la Sra. Genara Ramos de Apaulaza.

De Durazno el joven Walter Seala.

Para Tacuarembó el señor B. De Santos.

De Montevideo el joven Di-

## ROMULO OLIVEIRA

Escritorio de Negocios Rurales

Compra venta de campos, haciendas, casas y terrenos, arrendamientos, etc. Paso de los Toros

EL JUEVES 28 DE NOVIEMBRE  
HEMATE FERIA

## Local Paso de los Toros

Martillero: HUGO TOURREILLES

REGULARIZADA LA SITUACION DEL BANCO FRANCES SUPERVIELLE Y CIA. CONTINUAREMOS CON NUESTRAS FERIAS MENSUALES, CONTANDO YA PARA LA PROXIMA

CON

**500 vacunos**

1850 LANARES entrando 1600 capones especiales de 4, 6 y 8 dientes

Las haciendas deberán presentarse libre de garrapata

POR INFORMES: Banco Frances Supervielle y Cia. Mi siones 1475 Montevideo o a nuestros escritorios Calle Uruguay esq. Sarandí—Paso de los Toros.

to Correa.

### Enfermos

Se encuentra enferma la Sra. Lilia V. de Giordano Del mismo modo el Señor Pedro N. Vargas.

CORRESPONSAL

## RURALES

Algunas compras del Frig. Artigas en la zona

Julian Rodriguez 1000 capones a 75 mls. consig. Roberto Haro.

Vda. e hijos de Martín Mendy 500 corderos a 125 mls. consig. Banco Francés.

Pedro Silveira 250 corderos a 125 mls. consig. Gilberto Bentancor Lizarazú.

Inciarte y Diaz 400 corderos a 125 mls. Consig. Inciarte y Diaz.

Suc. Enrique Storace 750 corderos a 125 mls.

Consig. Bentancor Lizarazú.

### Compra de lana

La Rural de Angel Cavaignac adquirió para la Barraca Baldomero T. Tellechea el importante lote de lana de Estancias Olaso S. A. al precio de \$ 8.50 al barrer es decir vellón, barriga y cordero.

## SE VENDE

Motor INDUSTRIAL  
4 caballos fuerza  
Ver y tratar, carpintería  
Martinez y Márquez

### Teodolinda Cuesta

Partera Diploma de Honor  
Servicio permanente de urgencia. Consultas gratis.  
Cuareim 1337 casi 18.  
Ute. 88619 Montevideo

## SR. HACENDADO

Cuando piense bañar sus majadas, consulte a LA RURAL que le ofrece PASTA «BUCHANAN», FLUIDO «PARASITOL», ESPECIFICOS «COOPER», PRODUCTOS «STRAUCH», SULFURO DE CAL

# La Rural

ANGEL CAVAIGNAC

Avenida 18 de Julio y Sarandí

Paso de los Toros

## SANTOS M. ARBIZA

FRUTOS DEL PAÍS • GANADOS  
NEGOCIOS RURALES

CASA EXCLUSIVAMENTE  
CONSIGNATARIA

ESCRITORIO Y DEPOSITO  
Colombia 1257 esquina Pampa U. T. R. 27890

Montevideo

N.º 20

## Farmacia y Laboratorio

# FREIRE

BERNABE A. FREIRE

QUIMICO FARMACEUTICO

Ya inició, el Café Central, la temporada de verano en el Recreo de Sarandí  
ESPECIALIDAD EN HELADOS DE CREMA Y FRUTAS

AL NATURAL